

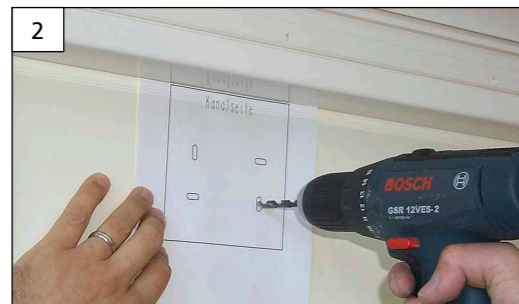
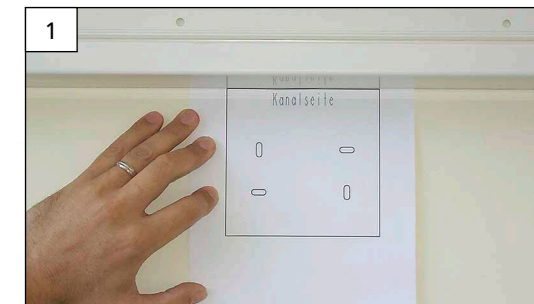
Modulgehäuse AP 6 Port, unbestückt
Module housing surface mount 6 Port unequipped
Boîtier de module apparent 6 ports non équipé

130862-00-E

- de Montagehinweis für den Installateur
- en Mounting note for the installer
- fr Notice d'installation pour l'installateur

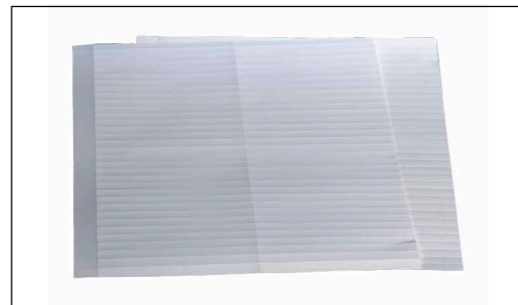


Montage / Mounting / Montage



Zubehör / Accessories / Accessoires

Beschriftungsbogen A4 / Label sheet A4 / Feuille d'étiquettes



Artikel-Nr. / Part No / Référence 899789-01

Anlegewerkzeug LSA PLUS® / Termination tool LSA PLUS® / Outil d'installation LSA PLUS®



Artikel-Nr. / Part No / Référence 130818-E

de **DEUTSCH**

Beschreibung

- Modulgehäuse 6x8 AP zur Aufputzmontage oder als Tischgerät
- geeignet für sämtliche 1HE 6fach Module z.B. E-DAT 6x8 Modul

i HINWEIS

Anschlussfehler vermeiden!
Vor dem Anschluss Montageanleitung sorgfältig lesen!

i HINWEIS

Zusätzliche Informationen und weiterführende Dokumentationen wie Datenblatt, stehen zum Download unter www.metz-connect.com für Sie bereit.



en **ENGLISH**

Description

- module housing 6x8 AP is used for surface mounting or as desktop unit
- suitable for all 6 fold 1RU function modules like e.g. E-DAT 6x8 Module

i NOTE

Avoid connection errors!
Read installation instructions carefully before connecting!

i NOTE

More detailed information and documentation such as data sheet are available as download at www.metz-connect.com



fr **FRANÇAIS**

Description

- Boîtier pour module 6x8 AP pour montage en saillie ou comme appareil de table
- Convient pour tous les modules 1UH 6 ports, par ex. module E-DAT 6x8

i NOTICE

Éviter des erreurs de raccordement !
A lire attentivement avant de procéder au raccordement !

i NOTICE

Des informations et documentations supplémentaires comme la fiche technique, sont disponibles pour téléchargement sur www.metz-connect.com.



Montage

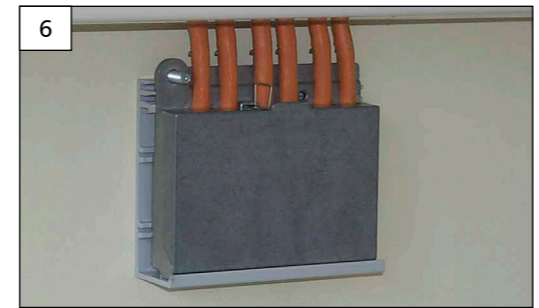
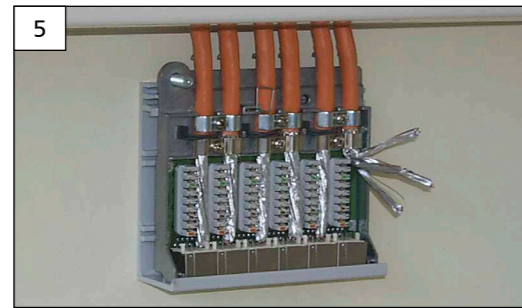
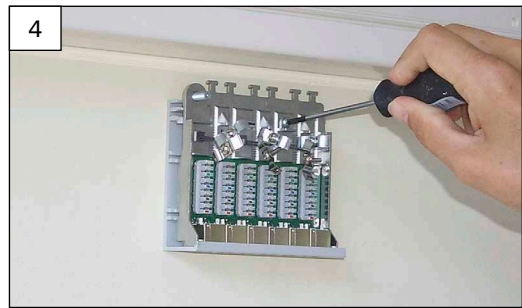
Die beiliegende Schablone von der Montageanleitung abtrennen und an einer geeigneten Stelle des Kabelkanals positionieren. Darauf achten, dass die Schablone richtigerum angelegt wird (Pfeil muss in Kanalrichtung zeigen)! (Abb. 1)
Die Löcher für die Wandmontage mit Hilfe der Schablone bohren. (Abb. 2)
Gehäuseboden an die Wand montieren. (Abb. 3)

Mounting

Cut out the template from these instructions and position it at a suitable point adjacent to the cable conduit. Make sure that it is correctly positioned (with the arrow pointing at the cable conduit). (Fig. 1)
Drill the holes through the template. (Fig. 2)
Screw the housing base plate to the wall. (Fig. 3)

Montage

Détacher le gabarit de la notice de montage et le placer à un endroit approprié de la goulotte. Faire attention de positionner de gabarit correctement (la flèche doit montrer en direction de la goulotte) ! (Fig. 1)
Percer les trous pour le montage au mur à l'aide du gabarit. (Fig. 2)
Visser la partie inférieure du boîtier au mur. (Fig. 3)



Montage

Modul in Gehäuseboden einbauen. (Abb. 4)
 Kabel konfektionieren und anschließen. (Abb. 5)
 Nach der Kabelmontage das Modulgehäuse verschließen.
 (Abb. 6)
 Oberteil des Aufputzgehäuses aufsetzen. (Abb. 7)

Öffnen des Aufputzverteilers

Öffnen des Gehäuses:
 Mit Schraubenzieher Abdeckung anheben und abnehmen.

Mounting

Mount the subassembly to the housing base plate. (Fig. 4)
 Prepare the cables and connect them. (Fig. 5)
 Close the subassembly after cable connection. (Fig. 6)
 Fit the housing cover. (Fig. 7)

Opening the surface mount

Open the housing:
 Lift the cover with a screwdriver and remove it.

Montage

Monter le groupe d'assemblage dans la partie inférieure du boîtier. (Fig. 4)
 Préparer et raccorder les câbles. (Fig. 5)
 Après avoir raccordé les câbles fermer le groupe d'assemblage. (Fig. 6)
 Poser le couvercle du boîtier. (Fig. 7)

Ouvrir le boîtier de l'appareil

Ouvrir le boîtier :
 Soulever le couvercle avec un tournevis et l'enlever.



Montageschablone / Drill hole template / Gabarit de perçage

Montageschablone Maßstab 1:1 / Drill hole template Scale of 1:1 / Gabarit de perçage Echelle 1:1

Öffnen des Aufputzverteilers / Opening the surface mount / Ouvrir le boîtier de l'appareil

